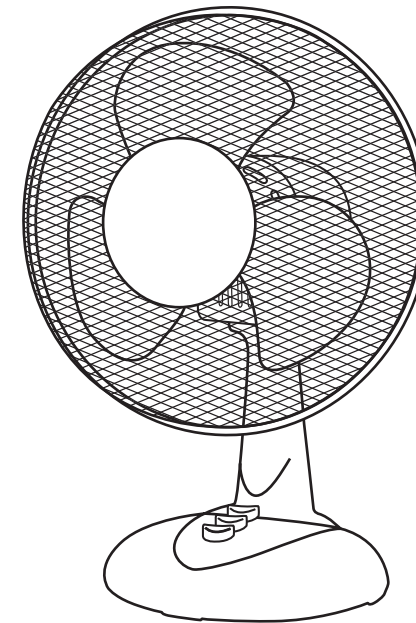


145 mm

145 mm

El Corte Inglés



Ventilador de mesa
MIAMI
RT-23N

ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA, COMPRENDA Y SIGA
ESTAS INSTRUCCIONES.

El Corte Inglés

210 mm

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Lea y siga todas las instrucciones del presente manual de uso y cuidados, incluso si cree estar familiarizado con los productos, y encuentre un lugar donde tenerlo a mano para futuras consultas.

Preste especial atención a los apartados relativos a las “MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES”.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Cuando utilice un aparato eléctrico, siempre debe seguir las siguientes precauciones de seguridad.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daños a la propiedad:

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin

supervisión.

¡Advertencia! No utilizar sin la protección correctamente colocada. No retire la protección para realizar el mantenimiento o limpieza.

- Utilice siempre el producto conectado a una fuente de alimentación de la misma tensión, frecuencia y régimen de servicio que el indicado en la placa de identificación del producto.
- No utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No deje el ventilador en funcionamiento sin supervisión.
- No utilice el producto si se ha caído, está dañado o muestra signos de funcionamiento defectuoso. No utilice el producto con un cable dañado. Devuelva el producto completo al lugar donde lo ha comprado para su inspección, reembolso o sustitución.
- Sino funciona correctamente debe de ponerse en contacto con nuestro Servicio Técnico Oficial en el 902.104.517 o consultado en la web “www.presat.net”.
- No sumerja ni exponga el producto ni su cable flexible a la lluvia, a la humedad o a cualquier otro líquido.
- Este producto no debe utilizarse muy cerca del agua, como por ejemplo en bañeras, lavabos, piscinas, etc., donde se pueden producir inmersiones o las salpicaduras.
- Nunca instale la unidad donde podría quedar

expuesta a:

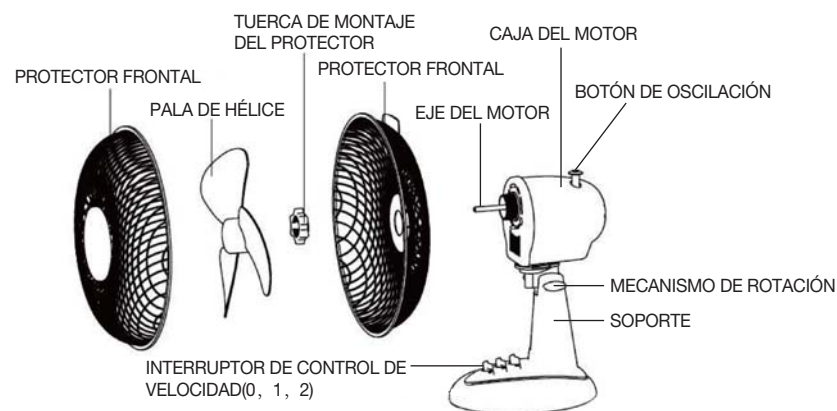
- Fuentes de calor tales como radiadores, registradores térmicos, estufas u otros productos generadores de calor
- Luz solar directa
- Vibraciones o sacudidas mecánicas
- Exceso de polvo
- Falta de ventilación, tal como una vitrina o un armario
- Superficie desnivelada
- Apague y desconecte el producto del toma cuando no se lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de la limpieza. Monte por completo el ventilador antes de encenderlo.
- Evite el contacto con las piezas móviles. No introduzca partes del cuerpo (por ej., los dedos) ni objetos a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
- No cubra la rejilla, ni utilice el producto cerca de cortinas, etc.
- Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso normal doméstico/en el hogar.
- Desconecte siempre el ventilador cuando lo desplace de un lugar a otro.
- El uso de aditamentos o accesorios no recomendados ni vendidos por el distribuidor del producto puede causar peligros o lesiones personales o daños a la propiedad.

- Para evitar que se vuelque, asegúrese de que el ventilador se encuentre colocado sobre una superficie estable mientras se encuentre en funcionamiento.
- No lo sumerja en agua.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	15.01	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	19.99	W
Valor de servicio	SV	0.75	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	54.889	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	2.6	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr.1992)		
Datos de las personas de contacto para obtener más información	El Corte Inglés S.A. Hermosilla, 112 - 28009 Madrid · España		

CARACTERÍSTICAS DE ESTE PRODUCTO



MONTAJE DEL PRODUCTO

- Afloje la tuerca de montaje del protector de la caja del motor.
- Coloque firmemente el protector trasero a la caja del motor y luego ajústelo bien girando la tuerca de montaje del protector en sentido de las agujas del reloj.
- Empuje la pala de hélice por el eje del motor.
- Cuelgue el protector frontal con el trasero mediante el fijador de posición suministrado en el borde del protector frontal y luego sujete los dos elementos con las abrazaderas provistas.
- El protector debe fijarse en posición con los tornillos suministrados.
- Pulse el botón de oscilación para que el ventilador oscile.
- Tire del botón de oscilación para que se detenga.

FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

PRECAUCIÓN:

- Seleccione una ubicación adecuada para el ventilador. Elija siempre un lugar seguro conforme a las recomendaciones de seguridad detalladas.
- Al colocar un ventilador sobre una mesa o estante, siempre asegúrese de que la unidad no se caiga por accidente y que el cable de alimentación no cuelgue de manera que pueda engancharse sin querer.
- No cuelgue ni monte el ventilador sobre una pared en el techo.

1. Encendido/apagado y control de la velocidad

El interruptor de botón controla el apagado/encendido y la velocidad del ventilador.

- 0 - El ventilador está apagado
- 1 - El ventilador está a la velocidad más baja
- 2 - El ventilador está a la velocidad más alta

2. Ajuste de ángulo

Apague el ventilador. Afloje un poco el tornillo de ajuste girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Ajuste el ventilador en el ángulo deseado y luego ajuste el tornillo de ajuste girándolo en sentido de las agujas del reloj.

LIMPIEZA

- Apague y desenchufe el ventilador antes de realizar el montaje, desmontaje o limpieza del mismo.
- Mantenga los conductos de ventilación de la parte trasera del cuerpo principal libres de polvo y pelusa: utilice una aspiradora para quitar esta suciedad cuando sea necesario. No utilice objetos puntiagudos para quitar pelusa de las aberturas.
- Las piezas de los componentes del ventilador deben limpiarse utilizando un paño o esponja húmedos y un jabón suave. No permita que entre agua o cualquier otro líquido a la caja del motor.
- Aclare cuidadosamente con agua limpia para eliminar la película de jabón.

PRECAUCIÓN: no utilice detergentes abrasivos, agentes químicos ni disolventes, ya que estos pueden dañar la superficie de los componentes del ventilador.



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

AC230-240V 50Hz 30W

☐ Este producto es clase II, no incluye línea de tierra.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 2 años.

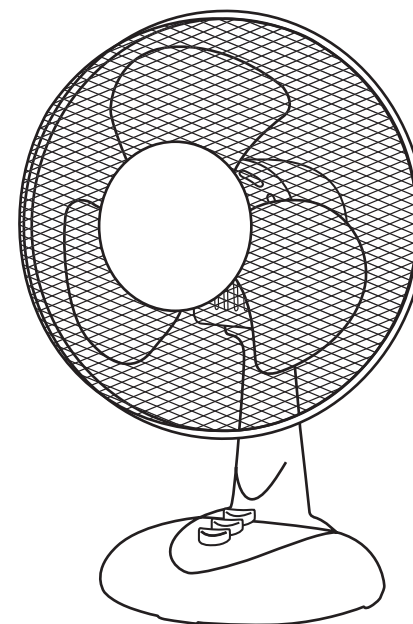
Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

El Corte Inglés



Ventoinha de mesa

MIAMI

RT-23N

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA, COMPREENDA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Leia e siga todas as instruções deste manual de “Utilização e Manutenção” mesmo que esteja familiarizado com este tipo de aparelhos, e guarde-o num local acessível para consultas futuras.

Tenha especialmente em atenção as secções referentes a “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES”

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Sempre que utilizar este aparelho eléctrico deverá respeitar as seguintes precauções de segurança básicas.

AVISO – Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico, lesões ou danos materiais:

Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de assistência técnica ou pessoa devidamente habilitada, do modo a evitar qualquer situação perigosa.

Este aparelho podem utilizá-lo meninos com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tem-se-lhes dado a supervisão ou formação apropriadas com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica. Os meninos não devem jogar com o aparelho. A

limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem os realizar os meninos sem supervisão.

Atenção! Nunca utilizar sem ter os resguardos de proteção montados. Não desmontar os resguardos de proteção para fazer manutenção ou limpeza.

- Ligue sempre o aparelho a uma fonte de alimentação que tenha a mesma tensão, frequência e as características indicadas na respectiva placa de identificação.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico não utilize esta ventoinha com qualquer controlo de velocidade de estado sólido.
- Não deixe a ventoinha a trabalhar sem vigilância.
- Não ligue o equipamento se este tiver caído, estiver danificado ou apresentar sinais de avaria. Não utilize o aparelho se a ficha ou o cabo estiver danificado. Devolva o aparelho completo ao local de aquisição para inspecção, reembolso ou substituição.
- Se não funcionar correctamente, contacte um electricista qualificado ou centro de assistência técnica para inspecção e reparação. Nunca tente desmontá-lo.
- Não exponha o equipamento ou o cabo flexível à chuva, humidade ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho não deverá ser utilizado nas proximidades de água, tais como banheiras, lavatórios, piscinas, etc., onde possa haver a

possibilidade de ocorrência de imersão ou salpicos. Nunca instale a unidade onde possa estar sujeita a:

- Fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de ar quente, fornos ou outros equipamentos que produzam calor.
- Luz directa do sol
- Vibração ou choque mecânico
- Poeiras em excesso
- Falta de ventilação, por exemplo, um armário ou estante
- Superfície irregular

- Desligue a ventoinha e retire o cabo da tomada de corrente quando não estiver a ser utilizada, antes de quaisquer trabalhos de montagem ou desmontagem de peças e de limpeza. Monte completamente a ventoinha antes de a ligar.
- Evite o contacto com peças rotativas. Não coloque qualquer parte do corpo (por exemplo, os dedos) ou objectos na grelha quando a ventoinha estiver a funcionar.
- Não tape a grelha nem deixe a ventoinha a trabalhar perto de cortinas, etc.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Desligue sempre a ventoinha quando a deslocar de um local para outro.
- A utilização de ligações ou acessórios que não sejam recomendados ou vendidos pelo distribuidor

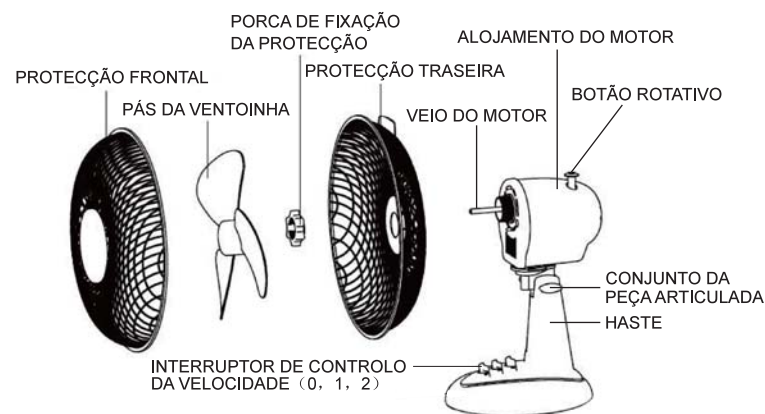
do equipamento pode causar perigo de lesões corporais ou danos materiais.

- Antes de utilizar a ventoinha, assegure-se de que está assente numa superfície estável para evitar que tombe.
- Não mergulhe o aparelho na água.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	15.01	m ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	19.99	W
Valor de serviço	SV	0.75	(m ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	PSB	0	W
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	54.889	dB(A)
Velocidade máxima do ar	c	2.6	m/seg
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879:1986 (corr.1992)		
Elementos de contacto para mais informações:	El Corte Inglés S.A. Hermosilla, 112 - 28009 Madrid · España		

CARACTERÍSTICAS DA VENTONHA



MONTAGEM DA VENTONHA

- Desaperte a porca de fixação da protecção do alojamento do motor.
- Posicione a protecção traseira correctamente no alojamento do motor e depois fixe-a rodando a porca de fixação da protecção para a direita.
- Pressione as pás ao longo do veio do motor. Fixe a protecção frontal à protecção traseira com o acessório de fixação no aro da protecção frontal e depois fixe-a com os grampos fornecidos.
- A protecção deve ser fixada com os parafusos fornecidos.
- Para girar, empurre o botão rotativo.
- Para parar, puxe o botão rotativo.

FUNCIONAMENTO DA VENTONHA

ATENÇÃO:

- Escolha um local adequado para colocar a ventoinha. Escolha sempre um local seguro em conformidade com as recomendações de segurança especificadas.
- Quando colocar uma ventoinha numa mesa ou prateleira, assegure-se sempre de que o cabo de alimentação não fica pendente pois pode ser puxado acidentalmente e provocar a queda da unidade.
- Nunca pendure nem instale a ventoinha numa parede ou tecto.

1. Controlo de velocidade Ligado/Desligado (ON/OFF)

As funções ON/OFF e de Velocidade são controladas através do Interruptor de botão.

0 - A ventoinha está desligada

1 - A ventoinha trabalha à velocidade mais baixa

2 - A ventoinha trabalha à velocidade mais alta

2. Regulação do ângulo

Desligue a ventoinha. Desaperte ligeiramente o Parafuso de regulação rodando-o para a esquerda. Regule a ventoinha no ângulo desejado e depois aperte o Parafuso de regulação rodando-o para a direita.

LIMPEZA

- Desligue a ventoinha e retire o cabo da tomada de corrente antes de efectuar qualquer trabalho de montagem, desmontagem ou limpeza.
- Mantenha os ventiladores da traseira do corpo principal limpos de pó ou algodão – utilize um aspirador para os limpar, se necessário. Não use nenhuma abertura para remover o algodão.
- As peças da ventoinha devem ser limpas com um sabão macio e um pano ou esponja humedecida.
- Não deixe entrar água ou outros líquidos no alojamento do motor.
- Remova completamente a camada de sabão com água limpa.

ATENÇÃO: Não use produtos químicos, detergentes ou solventes abrasivos porque podem danificar o acabamento da superfície dos componentes da ventoinha.



Quando seja o momento de eliminar o produto, faz favor considere o impacto ambiental e leve a um ponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste aparelho podem ser separados para permitir sua reciclagem. Pergunte a seu centro mais próximo para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do ambiente.

AC230-240V 50Hz 30W

 Este produto é de classe II, nenhuma linha de terra em construir.

O Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de novembro (legislação espanhola) outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 2 anos.

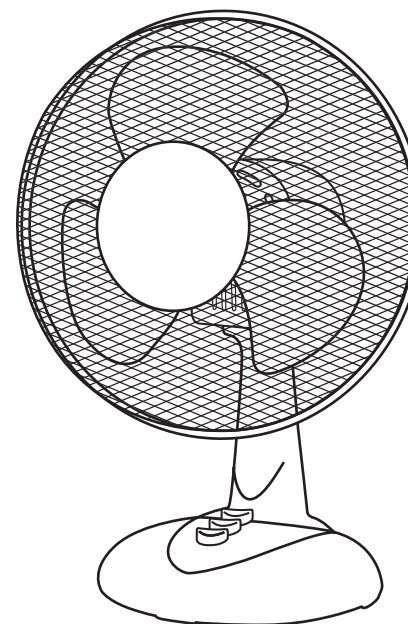
Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

El Corte Inglés



DESK FAN
MIAMI
RT-23N

BEFORE OPERATING THIS PRODUCT, READ, UNDERSTAND,
AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

BEFORE FIRST USE

Read and follow all the instructions in this “Use And Care” manual even if you feel you are familiar with the products, and find a place to keep it handy for future reference. Your attention is drawn particularly to the sections concerning “IMPORTANT SAFEGUARDS”

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.

When using the electrical appliance, the following basic safety precautions should always be followed.

WARNING- to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent, or similarly qualified person, in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Attention! Do not use if the fan guard is not properly placed. Please do not remove the fan guard for cleaning purposes.

- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Do not leave the fan running unattended.
- Do not operate the product if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction.
- Do not operate the product with a damaged plug or cord. Return the complete product to the place of purchase for inspection, refund or replacement.
- If it is not working properly, contact a qualified electrician or service centre for examination and repair, never try to dismantle it by yourself.
- Do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any other liquid.
- This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- Never install the unit where it could be subject to:
 - Heat sources such as radiators, heat
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - Direct sunlight
 - Mechanical vibration or shock
 - Excessive dust
 - Lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase

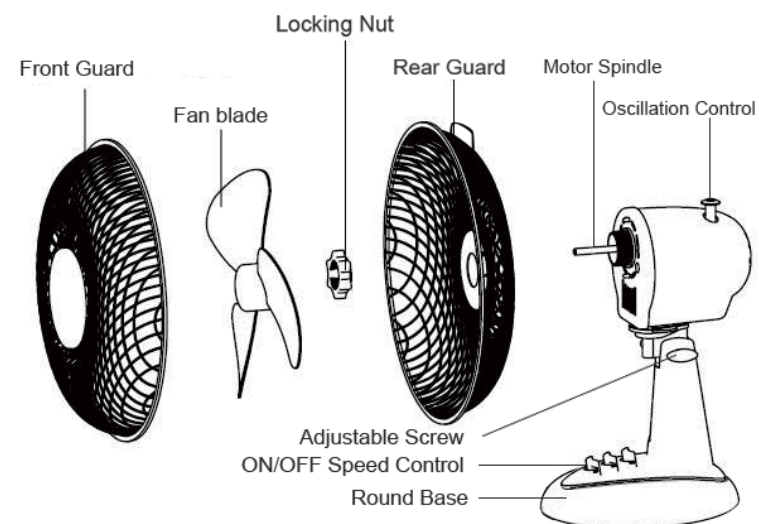
➤ Uneven surface

- Avoid contact with moving parts. Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the fan is operating.
- Do not cover the grille, or operate in close proximity to curtains, etc.
- This product is intended for normal domestic/household use only.
- Always disconnect the fan when moving it from one location to another.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- Do not immerse in water.
Warning: once the fan is assembled, it's forbidden to remove the guard.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	15.01	m ³ /min
Fan power input	P	19.99	W
Service value	SV	0.75	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0.00	W
Fan sound power level	LWA	54.889	dB(A)
Maximum air velocity	c	2.6	m/seg
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr.1992)		
Contact details for obtaining more information	El Corte Inglés S.A. Hermosilla, 112 - 28009 Madrid · España		

FEATURES OF THE PRODUCT



ASSEMBLY OF THE PRODUCT

- Remove the locking nut.
- Place the rear guard into position. If this is done correctly, the carry handle will be at the top. Tighten the locking nut.
- Install the fan blades on the spindle of motor.
- Lift out all locking clips on the front guard.
- Place the front guard into position and secure it by fastening the clips over the outer rim. The screw and nut at the bottom of the grille must be tight.

OPERATION OF THE PRODUCT

1. On / Off and Speed Control

The ON/Off and Speed is controlled by the Button Switch.

0 - The Fan is switched Off

1 - The Fan operates at the normal speed

2 - The Fan operates at the higher speed

2. Angle Adjustment

Switch off the fan. Slightly loosen the Adjusting Screw by turning it anti-clockwise. Adjust the fan to the desired angle and then tighten the Adjusting Screw by turning it clockwise.

3. Oscillation Adjustment

Push the oscillation control to turn on the oscillation function, pull the oscillation control to turn it off .

MAINTENANCE AND CLEANING

- Switch off and disconnect from the mains before assembling or disassembling and cleaning.
- Keep the air vents at the rear of the main body free from dust or fluff– use a vacuum cleaner to remove these when necessary. Do not probe any opening to remove fluff.
- Fan component parts should be cleaned using damp cloth or sponge.
- Do not allow any water or other liquid to enter the motor housing.

DISPOSAL INFORMATION



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

AC230-240V 50Hz 30W



This product is Class II item, no earth line build in.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 2 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.